مجلس الأمن

مؤقت

السنة السابعة والخمسون

الجلسة **٤٦٢٩**

الاثنين، ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس:	السيد بلنغا – إيبوتو	(الكاميرون)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد كاريف
	أيرلندا	السيد بار كروفت
	بلغاريا	السيد تفروف
	الجمهورية العربية السورية	السيد وهبة
	سنغافورة	السيدة لي
	الصين	السيد وانغ ينغفان
	غينيا	السيد تراوري
	فرنسا	السيد فلورنت
	كولومبيا	السيد بالدييسو
	المكسيك	السيد أغيلار سنسر
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد تومسون
	موريشيوس	السيد كونجول
	النرويج	السيد سترومن
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد روزنبلات

جدول الأعمال

انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية (S/2002/925 و S/2002/926 و S/2002/927)

02-65129 (A)
0265129

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٢٥.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية (S/2002/925 و S/2002/926 و S/2002/927)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): يشرع مجلس الأمن الآن في إجراء انتخابات لانتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية، استنادا إلى المادة ١٣ من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية، لشغل المقاعد الخمسة التي ستشغر في ٦ شباط/ فبراير ٢٠٠٣ بانتهاء فترة عضوية القضاة التالية أسماؤهم: السيد شي جيونغ (الصين) والسيد شيغيرو أودا (اليابان) والسيد غيزا هيرتشيغ (هنغاريا) والسيد كارل أوغست فلايشهاور (ألمانيا) والسيد عبدال غ. كوروما (سيراليون).

وترد قائمة المرشحين من قبل المجموعات الوطنية في الوثيقة S/2002/926 التي تتضمن كل المعلومات المتعلقة بالتبليغات المستلمة عن تلك الترشيحات لتسهيل عملية انتخابات كل الممثلين.

وأود أن أسترعي انتباه المجلس إلى أن الأمين العام أبلغني هذا الصباح بأن السيد كامبا والسيد ماناسي، من زمبابوي، قررا سحب ترشيحهما للانتخابات في محكمة العدل الدولية. وبالتالي لن يظهر أسماهما في بطاقات الاقتراع.

معروض على المجلس أيضا مذكرة من الأمين العام واردة في الوثيقة S/2002/925 تتضمن التكوين الحالي للمحكمة والإجراءات التي يجب أن تتبع في إجراء الانتخابات.

وأود أن أذكِّر المجلس بأن الفقرة ١ من المادة العاشرة من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية تنص على ما يلي:

”المرشحون الذين ينالون الأغلبية المطلقة لأصوات الجمعية العامة ولأصوات مجلس الأمن يعتبرون منتخبين“.

والحصول على الأغلبية المطلوبة في المجلس يعني الحصول على ثمانية أصوات.

وإذا حصل أكثر من خمسة مرشحين على الأغلبية المطلوبة فينبغي، استنادا إلى الإجراءات التي اتبعت في الماضي والمذكورة في الفقرة ١٤ من مذكرة الأمين العام، إجراء اقتراع جديد على جميع المرشحين.

وهذه القاعدة ستطبق على كل الاقتراعات اللاحقة عندما يكون عدد المرشحين الحاصلين على الأغلبية المطلقة أكبر من عدد الشواغر. أما إذا كان عدد المرشحين الذين يحصلون على الأغلبية المطلقة في الاقتراع الأول أقل من عدد الشواغر، فإن المجلس سيشرع في الاقتراع الثاني على الشواغر المتبقية فقط، وستستمر الاقتراعات بنفس الأسلوب إلى أن يحصل خمسة مرشحين على الأغلبية المطلوبة من الأصوات.

وستجري الانتخابات بالاقتراع السري. وعندما نبدأ بعملية التصويت، ستعطى لأعضاء المجلس بطاقات اقتراع تتضمن أسماء جميع المرشحين. ولن يقبل سحب أي ترشيح بعد توزيع بطاقات الاقتراع. غير أن الانسحاب جائز بين جولات الاقتراع. ومطلوب من أعضاء المجلس وضع علامة”X“ قرين أسماء المرشحين الذين يود العضو التصويت لصالحهم. ولا يجوز التصويت إلا للمرشحين الذين ترد أسماؤهم في بطاقات الاقتراع.

وأود أن أذكِّر الأعضاء بما جاء في الفقرة ١١ من مذكرة الأمين العام (S/2002/925) التي تقضي بما يلي: ”ولا يجوز لأي ناخب التصويت لأكثر من خمسة مرشحين من المذكورين في ورقة الاقتراع الأولى“. وأي بطاقة اقتراع

تتضمن تصويتا لأكثر من خمسة أسماء ستعتبر باطلة. وعندما يحصل خمسة مرشحين على الأغلبية المطلوبة من الأصوات سأبلغ نتيجة الانتخابات لرئيس الجمعية العامة، وسأرجو من المجلس أن يظل منعقدا، بانتظار تلقي نتيجة التصويت في الجمعية العامة من رئيس الجمعية.

يبدأ المجلس الآن بإجراء القرعة لاختيار وفدين يتوليان فرز الأصوات.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): وقعت القرعة على وفدي أيرلندا والمكسيك. أرجو من كل منهما تعيين عضو ليتولى فرز الأصوات.

بناء على دعوة من الرئيس تولى السيد باركروفت (أيرلندا) والسيد اسينيسيو (المكسيك) عملية فرز الأصوات.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن المجلس مستعد الآن لانتخاب خمسة أعضاء لمحكمة العدل الدولية؟

تقرر ذلك.

أطلب إلى موظف قاعة المؤتمرات أن يقوم بتوزيع بطاقات الاقتراع.

ينبغي لأعضاء مجلس الأمن أن يضعوا علامة "X" في المربعات التي تقع إلى جانب أسماء المرشحين الخمسة الذين يرغبون في التصويت لصالحهم.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أعتبر أن جميع أعضاء المجلس قد قاموا الآن بالتصويت، وأطلب إلى موظف قاعة المؤتمرات أن يجمع بطاقات الاقتراع.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): تم جمع كل بطاقات الاقتراع. أود أن أذكر المجلس بأنه وفقا لما اتفقنا عليه خلال مشاورتنا، لن تفرز بطاقات الاقتراع حتى يتم التحقق من أن بطاقات الاقتراع في الجمعية العامة قد تم جمعها. وسيبقى المجلس منعقدا إلى حين تلقي تلك المعلومات.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): تم إبلاغي الآن بأن بطاقات الاقتراع قد تم جمعها في الجمعية العامة.

تبدأ الآن عملية فرز الأصوات في مجلس الأمن. وسيقوم فارزا الأصوات بعد الأصوات الآن. وكما اتفقنا في مشاوراتنا ، سيكون هناك فرزان مستقلان للأصوات، سيقوم كل فارز أصوات بالعد مرة واحدة.

وسيبقي المجلس في حالة انعقاد.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): نتيجة التصويت كما يلي:

عدد بطاقات الاقتراع:	١٥
عدد البطاقات الباطلة:	صفر
عدد البطاقات الصحيحة	١٥
الأغلبية المطلوبة:	٨
عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	
السيد هيساشي اودا	١٥
السيد شي جيونغ	١٥
السيد عبدول ج. كورما	١٣

السيد بيتر تومكا	١٢
السيد برونو سيما	٩
السيد هانس كوريل	٧
السيد جون دوغارد	٣
السيد فوين ديميتربيفتش	١

الرئيس (تكلم بالفرنسية): ووفقا لذلك حصل المرشحون أدناه على الأغلبية المطلوبة من الأصوات في مجلس الأمن:

السيد هيساشي اودا، والسيد شي جيونغ، والسيد عبدول ج. كورما، والسيد بيتر تومكا، والسيد برونو سيما.

سأبلغ رئيس الجمعية العامة كتابة بنتيجة التصويت.

أرجو من المجلس أن يظل في حالة انعقاد بانتظار تبليغ رئيس الجمعية العامة المجلس بنتيجة التصويت في الجمعية.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أود أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت من فوري الرسالة التالية من رئيس الجمعية العامة:

"يشرفني أن أبلغكم بأنه، في الجلسة العامة الـ ٣٥ التي عقدتها الجمعية العامة اليوم بغرض انتخاب خمسة أعضاء لمحكمة العدل الدولية، حصل المرشحون الخمسة التالية أسماؤهم على الأغلبية المطلقة من الأصوات في الجمعية العامة: السيد عبدول ج. كورما، السيد هيساشي اودا، السيد شي جيونغ، السيد برونو سيما، السيد بيتر تومكا".

وحيث أن مجلس الأمن والجمعية العامة اتفقا معا على المرشحين التالية أسماؤهم، فإن القضاة الموقرين: السيد عبدول ج. كورما، والسيد هيساشي اودا، والسيد شي جيونغ، والسيد برونو سيما، والسيد بيتر تومكا قد انتخبوا أعضاء في محكمة العدل الدولية لفترة عضوية مدتها تسع سنوات تبدأ بتاريخ ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٣.

أود أن أهنئهم وأتمنى لهم كل النجاح في المناصب الرفيعة التي انتخبوا لشغلها.

أشكر فارزَي الأصوات على مساعدتهما.

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم عمله لهذه الجلسة.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٤٠.